

Registrujte proizvod i dobićete podršku na lokaciji  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

23

Srpski

# ROYAL

Gran Crema

Type HD8920

UPUTSTVO ZA UPOTREBU



SR

23

PRE UPOTREBE APARATA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA ZA UPOTREBU.

CE

 **Saeco**

*Zahvaljujemo na kupovini superautomatskog aparata za kafu Saeco Royal Gran Crema!*

*Da biste iskoristili sve pogodnosti podrške koju pruža Saeco, registrujte vaš proizvod na lokaciji [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Ova uputstva za upotrebu vrede za model HD8920.*

*Aparat je namenjen za pripremu espresso kafe sa celim zrnima, kao i za ispuštanje pare i tople vode. U ovom priručniku ćete naći sve informacije neophodne za instaliranje, korišćenje, čišćenje i uklanjanje naslaga kamenca sa vašeg aparata.*

## KRATKI SADRŽAJ

<b>VAŽNO .....</b>	<b>4</b>
Indikacije za sigurnost .....	4
Pažnja .....	4
Upozorenja .....	5
Usaglašenost sa normativima .....	5
<b>INSTALACIJA .....</b>	<b>6</b>
Panoramski prikaz proizvoda .....	6
Opšti opis .....	7
<b>UVODNE RADNJE .....</b>	<b>8</b>
Pakovanje aparata u ambalažu .....	8
Instalacija aparata .....	8
<b>PRVO UKLJUČIVANJE .....</b>	<b>12</b>
Automatski ciklus ispiranja/samočišćenja .....	12
Ciklus ručnog ispiranja .....	12
Merenje i programiranje tvrdoće vode .....	14
Ugradnja filtera za vodu "INTENZA+" .....	16
Zamena filtera za vodu "INTENZA+" .....	19
<b>PODEŠAVANJA .....</b>	<b>19</b>
Podešavanje mlina za kafu .....	19
Regulisanje "Aroma" – količina prethodno samlevene kafe .....	20
Ploča za zagrevanje šolja .....	21
Regulisanje bloka za ispuštanje .....	21
Podešavanje dužine kafe .....	23
<b>ISPUŠTANJE ESPRESA, KAFE I AMERIČKE KAFE .....</b>	<b>24</b>
Ispuštanje espresa, kafe i američke kafe sa kafom u zmu .....	24
Ispuštanje espresa, kafe sa prethodno samlevenom kafom .....	25
<b>ISPUŠTANJE KAPUČINA .....</b>	<b>27</b>
<b>ISPUŠTANJE TOPLE VODE .....</b>	<b>29</b>

<b>PROGRAMIRANJE NAPITKA .....</b>	<b>31</b>
Programiranje espresa .....	32
Programiranje tople vode.....	33
Brojači ispuštenih napitaka .....	34
<b>PROGRAMIRANJE APARATA .....</b>	<b>34</b>
Glavni meni.....	35
Meni displeja.....	35
Meni vode.....	36
Meni održavanja .....	37
Fabrička podešavanja .....	37
<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....</b>	<b>38</b>
Svakodnevno čišćenje aparata.....	38
Svakodnevno čišćenje rezervoara za vodu .....	39
Svakodnevno čišćenje Cappuccinatore-a .....	40
Sedmično čišćenje aparata .....	41
Sedmično čišćenje bloka za pripremu kafe .....	42
Mesečno čišćenje Cappuccinatore-a .....	44
Mesečno podmazivanje bloka za pripremu kafe.....	48
Mesečno čišćenje bloka za pripremu kafe tabletama za odmašćivanje.....	50
Mesečno čišćenje posude za kafu u zrnju .....	51
<b>UKLANJANJE NASLAGA KAMENCA .....</b>	<b>52</b>
<b>ZNAČENJE PRIKAZA NA DISPLEJU .....</b>	<b>56</b>
<b>REŠAVANJE PROBLEMA .....</b>	<b>58</b>
<b>UŠTEDA ENERGIJE.....</b>	<b>60</b>
Stand-by .....	60
Odlaganje na otpad.....	60
<b>TEHNIČKE KARAKTERISTIKE .....</b>	<b>61</b>
<b>GARANCIJA I POMOĆ .....</b>	<b>62</b>
Garancija .....	62
Pomoć.....	62
<b>PROIZVODI ZA ODRŽAVANJE .....</b>	<b>62</b>

**VAŽNO****Indikacije za sigurnost**

Aparat je opremljen bezbednosnim uređajem. I pored toga je neophodno pažljivo pročitati indikacije za sigurnost opisane u ovom uputstvu za upotrebu tako da se izbegnu nenamerne štete za lica ili stvari.

Ovaj priručnik sačuvajte za eventualnu buduću upotrebu.



Pojam **PAŽNJA** i ovaj simbol upozoravaju korisnika na rizične situacije koje mogu da uzrokuju teške telesne povrede, dovedu u životnu opasnost i/ili da uzrokuju štetu na aparatu.



Pojam **UPOZORENJE** i ovaj simbol upozoravaju korisnika na rizične situacije koje mogu da uzrokuju lakše telesne povrede i/ili oštećenja na aparatu.

**Pažnja**

- Aparat priključite na odgovarajuću zidnu utičnicu, čiji glavni napon odgovara tehničkim podacima aparata.
- Izbegavajte situaciju u kojoj napojni kabl visi sa stola ili sa radne podloge ili dodiruje vruće površine.
- Ne potapajte aparat, utikač ili napojni kabl u vodu: opasnost od strujnog udara!
- Nikad nemojte usmeravati mlaz tople vode prema delovima tela: opasnost od opekotina!
- Nemojte dodirivati vruće površine. Upotrebljavajte ručke i drške.
- Uklonite utikač iz utičnice:
  - ako se pojave nepravilnosti;
  - ako će aparat ostati neiskorišćen u dužem periodu;
  - pre pristupanja čišćenju aparata.

Potežite za utikač a ne za napojni kabl. Ne dodirujte utikač mokrim rukama.

- Ne upotrebljavajte aparat ako izgleda da su utikač, napojni kabl ili sam aparat oštećeni.
- Ni na koji način nemojte menjati ili modifikovati aparat ili napojni kabl. Sve popravke moraju da budu izvršene u ovlašćenom servisnom centru Philips da bi se izbegla bilo koja opasnost.
- Aparat nije namenjen upotrebi od strane lica (uključujući i decu) sa umanjenim fizičkim, mentalnim ili čulnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i/ili odgovornošću, osim ako to nije pod nadzorom lica odgovornog za njihovu sigurnost ili ih to lice nije obučilo za upotrebu aparata.

- Deca moraju da budu pod nadzorom kako biste bili sigurni da se ne igraju sa aparatom.
- Prste ili druge predmete nemojte stavljati u mlin za kafu.

---

### Upozorenja

---

- Aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Nije namenjen za upotrebu u sredinama kao što su menze, prostor za kuvanje u trgovinama, kancelarijama, farmama ili drugim radnim sredinama.
- Aparat uvek postavite na ravnu i stabilnu površinu.
- Aparat nemojte postavljati na vruće površine, blizu vrućih pećnica, grejača ili analognih izvora toplote.
- U posudu sipajte uvek i jedino kafu u zrnju. Kafa u prahu, instant kafa kao i ostali predmeti, ako se ubace u posudu za kafu u zrnju, mogu da oštete aparat.
- Pustite da se aparat ohladi pre stavljanja ili uklanjanja bilo koje komponente.
- Nikad rezervoar za vodu nemojte puniti toplom ili vreloom vodom. Koristite samo hladnu vodu.
- Za čišćenje nemojte koristiti abrazivni prah ili agresivne deterdžente. Dovoljna je mokra krpa navlažena vodom.
- Izvršite redovno uklanjanje naslaga kamenca iz aparata. Aparat će vam signalizirati kad je potrebno nastaviti sa uklanjanjem naslaga kamenca. Ako se ova operacija ne obavi, aparat će prestati da funkcioniše pravilno. U tom slučaju popravka nije pokrivena garancijom!
- Aparat nemojte držati na temperaturi nižoj od 0 °C. Voda koja je preostala u sistemu hlađenja mogla bi da se zaledi i da ošteti aparat.
- Ne ostavljajte vodu u rezervoaru ako aparat neće biti korišćen tokom dužeg perioda. Voda bi mogla da pretrpi zagađenje. Svaki put kad upotrebljavate aparat, koristite svežu vodu.

---

### Usaglašenost sa normativima

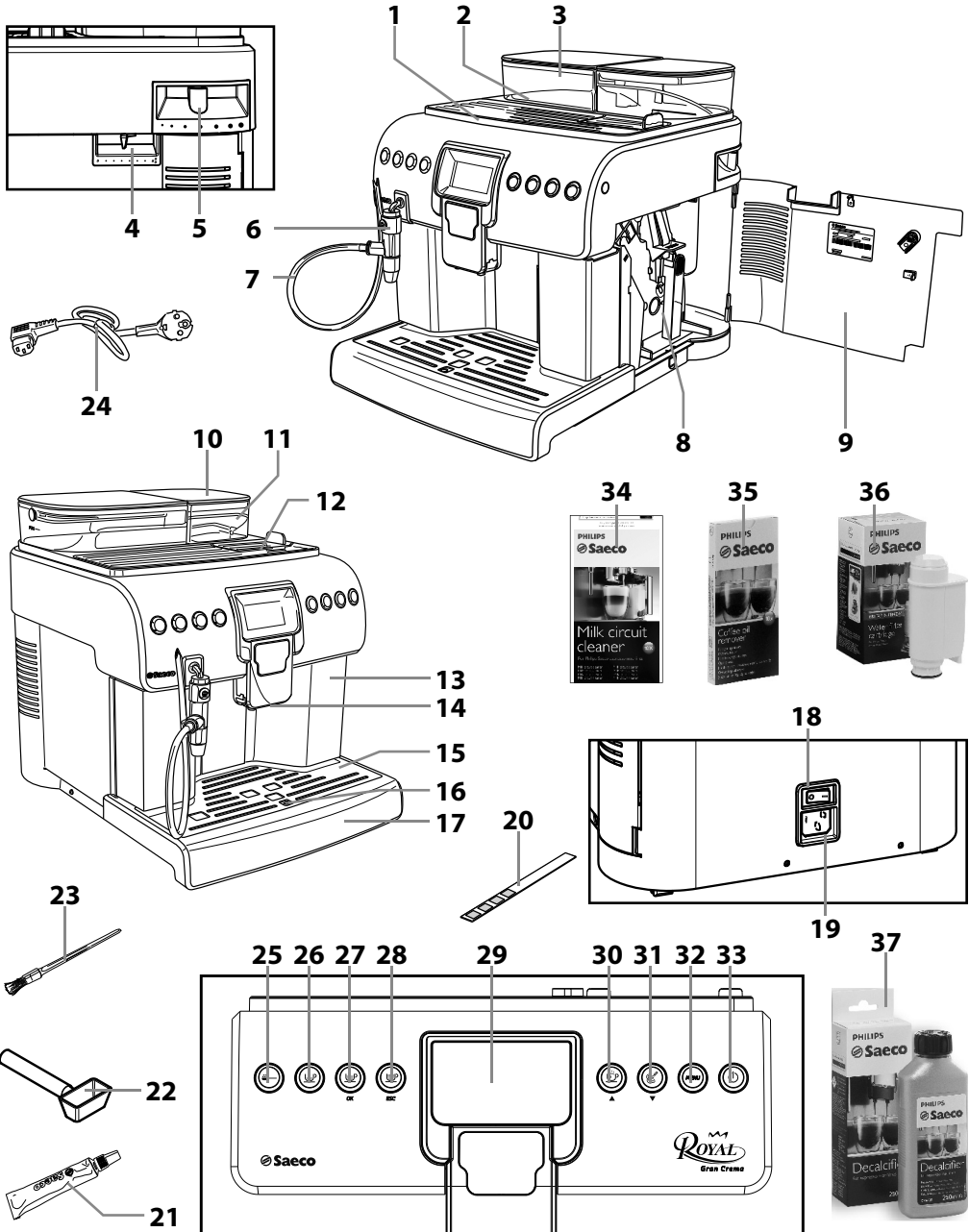
---

Aparat je usaglašen sa čl. 13 italijanske Zakonske uredbe do 25. jula 2005., br. 151 "Primena Uredbi 2005/95/CE, 2002/96/CE i 2003/108/CE, koje se odnose na smanjenje upotrebe opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, kao i odlaganje otpada".

Ovaj aparat je usaglašen sa Evropskom Direktivom 2002/96/CE.

# INSTALACIJA

## Panoramski prikaz proizvoda



## Opšti opis

---

- 1 Ploča za zagrevanje šolja
- 2 Rezervoar za vodu
- 3 Poklopac rezervoara za vodu
- 4 Regulisanje doze kafe
- 5 Regulisanje mlevenja
- 6 Cappuccinatore
- 7 Usisna cev
- 8 Blok za pripremu kafe
- 9 Servisna vrata
- 10 Poklopac posude za kafu u zrnu
- 11 Posuda za kafu u zrnu
- 12 Odeljak za prethodno samlevenu kafu + poklopac
- 13 Posuda za sakupljanje taloga
- 14 Blok za ispuštanje kafe
- 15 Rešetka za odlaganje šolja
- 16 Indikator pune posude za kapanje
- 17 Posuda za kapanje + poklopac posude (unutrašnji)
- 18 Glavni prekidač
- 19 Utičnica napojnog kabla
- 20 Test za tvrdoću vode
- 21 Mast za blok za pripremu kafe
- 22 Dozator za prethodno samlevenu kafu
- 23 Četkica za čišćenje
- 24 Napojni kabl
- 25 Taster za biranje prethodno samlevene kafe
- 26 Taster za ispuštanje espresso kafe
- 27 Taster za ispuštanje kafe
  2. funkcija - Taster "OK" za potvrđivanje izbora
- 28 Taster za ispuštanje američke kafe
  2. funkcija - Taster "ESC" za izlaženje ili za zaustavljanje ispuštanja.
- 29 Displej
- 30 Taster za ispuštanje tople vode
  2. funkcija - Taster "Strana gore" za pomeranje po meniju
- 31 Taster za ispuštanje pare
  2. funkcija - Taster "Strana dole" za pomeranje po meniju
- 32 Taster "Menu" za pristupanje programiranju
- 33 Taster stand-by
- 34 Deterdžent sistema za mleko - prodaje se odvojeno
- 35 Tablete za čišćenje bloka za pripremu kafe - prodaju se odvojeno
- 36 Filter (Intenza+) - prodaje se odvojeno
- 37 Sredstvo za uklanjanje naslaga kamenca - prodaje se odvojeno

## UVODNE RADNJE

### Pakovanje aparata u ambalažu

Originalna ambalaža je projektovana i napravljena tako da zaštiti aparat tokom transporta. Savetuje se da je sačuvate radi eventualnog budućeg transporta.

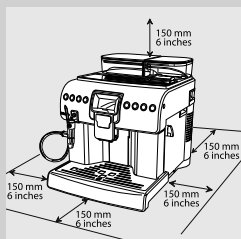
### Instalacija aparata

**1** Iz ambalaže izvadite posudu za kapanje sa rešetkom.

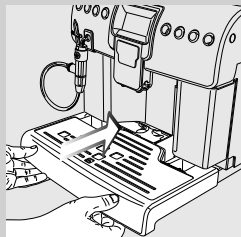
**2** Izvucite aparat iz ambalaže.

**3** Za optimalan način upotrebe savetuje se da:

- izaberete sigurnu površinu oslonca, dobro nivelisanu, gde niko neće moći da prevrne aparat ili da se povredi;
- izaberete dovoljno osvetljen prostor sa higijenskim uslovima i sa lako dostupnom utičnicom za struju;
- predvidite minimalno odstojanje aparata od zidova, kao što je prikazano na slici.



**4** Posudu za kapanje sa rešetkom umetnite u aparat. Proverite da li je umetnuta pravilno.



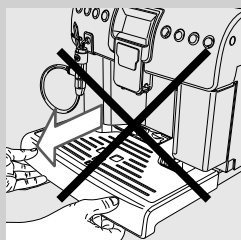
#### Napomena:

posuda za kapanje ima zadatak da sakuplja vodu koja izlazi van bloka za ispuštanje tokom ciklusa ispiranja/samočišćenja i eventualne kafe sipane tokom pripremanja napitaka. Svakodnevno praznite i perite posudu za kapanje i svaki put kad indikator pune posude za kapanje bude podignut.

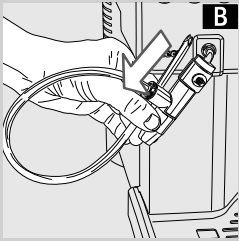
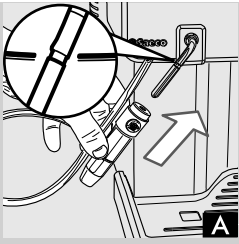


#### Upozorenje:

**NEMOJTE vaditi posudu za kapanje odmah nakon uključivanja aparata. Sačekajte par minuta da se izvrši ciklus ispiranja/samočišćenja.**







- 5** Iz ambalaže izvucite Cappuccinatore sa usisnom cevi. Umetnite Cappuccinatore sve dok ne osetite da se uglavio u ležištu na Sl. A koje se nalazi u cevi za paru.

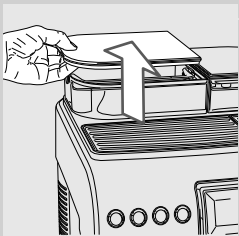
**!** **Upozorenje:**

**Ako je Cappuccinatore umetnut do kraja (više od označenog ležišta), mogao bi da funkcioniše na pogrešan način jer ne uspeva da usisava mleko; u tom slučaju prekinite ispuštanje, pustite ga da se ohladi i premestite ga LAGANO prema dole (Sl.B) da biste ga smestili u ležište prikazano na Sl.A.**

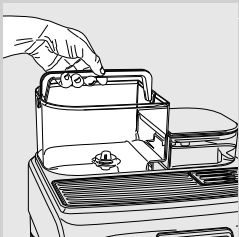
Tako je moguće ponovo uspostaviti ispravno funkcionisanje nastavka Cappuccinatore.



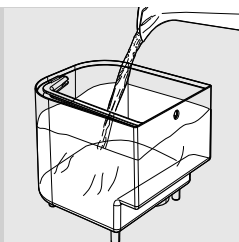
- 6** Uverite se da je blok za ispuštanje pravilno namešten; pomerajte ga horizontalno sve dok se ne začuje KLIK koji ukazuje na njegov pravilan položaj.  
U protivnom slučaju moglo bi da dođe do izlaženja proizvoda iz spoljnog dela bloka za ispuštanje.



- 7** Podignite poklopac sa rezervoara za vodu.



- 8** Rezervoar za vodu izvadite iz njegovog ležišta koristeći se samo ručkom isporučenom u pakovanju sa aparatom.

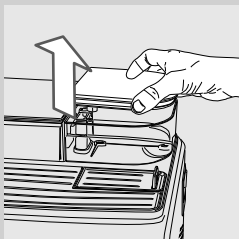


**9** Isperite rezervoar svežom vodom.

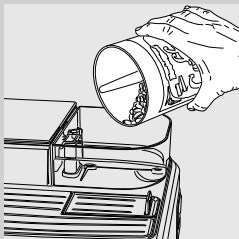
**10** Napunite rezervoar svežom vodom do nivoa MAX i vratite ga u aparat.  
Proverite da li je umetnut do kraja.  
Vratite poklopac na mesto.

**!** **Upozorenje:**

rezervoar nemojte puniti vrućom, vreloom, gaziranom ili drugim tečnostima koje bi mogle da oštete sam rezervoar i aparat.



**11** Uklonite poklopac sa posude za kafu.

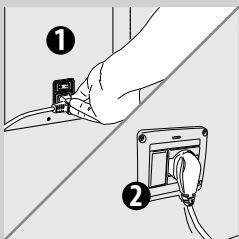


**12** Kafu u zrnju polako naspite u posudu.

**!** **Upozorenje:**

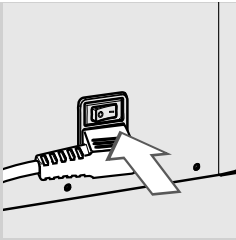
**u posudu sipajte uvek i jedino kafu u zrnju. Kafa u prahu, instant kafa, karamelizovana kafa i drugi predmeti mogu oštetiti aparat.**

**13** Namestite poklopac na posudu za kafu u zrnju.

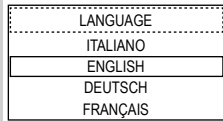


**14** Utaknite utikač u utičnicu za struju smešten na poleđini aparata.

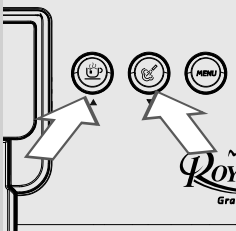
**15** Utaknite utikač na suprotnom kraju napojnog kabela u zidnu utičnicu za struju sa odgovarajućim naponom.



- 16** Glavni prekidač dovedite u položaj "I" da biste uključili aparat. Na displeju će se pojaviti ikonica stand-By.



- 17** Prikazuje se ekran na strani. Odaberite željeni jezik pritiskom na tastere za prelistavanje "⏪" ili "⏩".



**Napomena:**

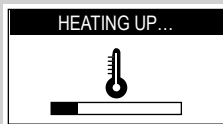
samo pre prve upotrebe aparat zahteva odabir jezika. Nakon toga, da biste uključili aparat pritisnite taster "⏪".



- 18** Pritisnite taster "OK" za potvrđivanje.

**Napomena:**

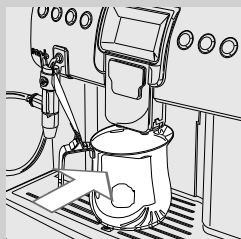
ako se ne odabere nijedan jezik, prilikom narednog pokretanja aparata, ponovo će biti zatraženo da dovršite ovo podešavanje.



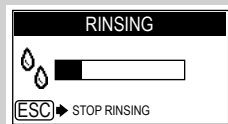
- 19** Aparat je u fazi zagrevanja.

**PRVO UKLJUČIVANJE****Automatski ciklus ispiranja/samočišćenja**

Na kraju zagrevanja, aparat izvodi automatski ciklus ispiranja/samočišćenja svežom vodom unutrašnjih sistema. Radnja zahteva manje od minut vremena.



- 20** Ispod bloka za ispuštanje postavite posudu za sakupljanje smanjene količine vode koja izlazi.



- 21** Prikazuje se ekran na strani. Sačekajte da ciklus automatski završi.

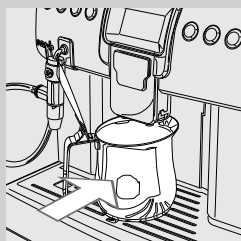
**Napomena:** pritisnite taster "☺" da biste zaustavili ispuštanje.



- 22** Po okončanju gore opisanih operacija, aparat prikazuje displej pored.

**Ciklus ručnog ispiranja**

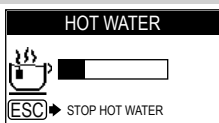
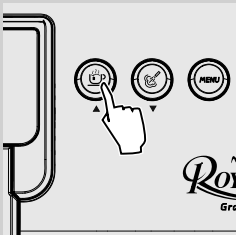
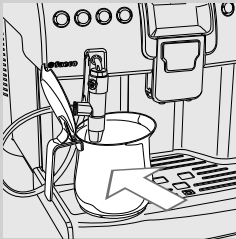
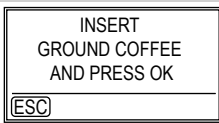
Kod prvog korišćenja aparata je potrebno pokrenuti ciklus ispiranja. Tokom ovog procesa aktivira se ciklus ispuštanja kafe i sveža voda teče kroz blok za ispuštanje. Operacija zahteva nekoliko minuta.





- 1** Namestite neku posudu ispod bloka za ispuštanje.




Saeco



2 Odaberite funkciju ispuštanja prethodno mlevene kafe pritiskom na taster “”. Aparat prikazuje simbol pored.

3 Pritisnite taster “”.


4 Pritisnite taster “”. Aparat počinje da ispušta vodu.

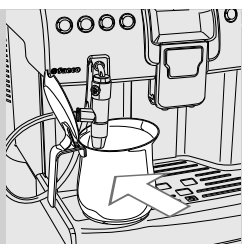


#### Napomena:

prethodno mlevenu kafu nemojte dodavati u odeljak.

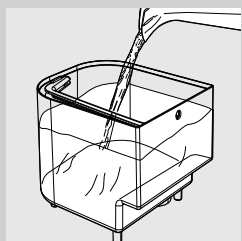
5 Po okončanju ispuštanja ispraznite posudu i postavite je ispod bloka za ispuštanje vode.

6 Pritisnite taster “” da biste pokrenuli ispuštanje HOT WATER.



**7** Nakon što ste ispuštali vodu, uklonite i ispraznite rezervoar.

**8** Ponovite operacije od tačke 5 do tačke 7, sve dok se ne isprazni voda koja se nalazi u rezervoaru, zatim pređite na tačku 9.



**9** Na kraju ponovo napunite rezervoar za vodu do nivoa MAX. Sada je aparat spreman za ispuštanje kafe.



#### **Napomena:**

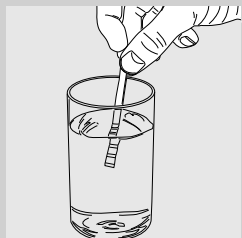
ako aparat nije korišćen dve ili više nedelje, nakon uključjenja će biti izvršen automatski ciklus ispiranja/samočišćenja. Nakon toga je potrebno pokrenuti ciklus ručnog ispiranja kako je opisano iznad.

Automatski ciklus ispiranja/samočišćenja automatski se pokreće takođe i prilikom pokretanja aparata (sa hladnim bojlerom) ili kada se aparat priprema za prelaz u režim stand-by ili nakon pritiska na taster "⏻" da se isključi aparat (nakon ispuštanja jedne kafe).

## **Merenje i programiranje tvrdoće vode**

Merenje tvrdoće vode je veoma važno za određivanje učestalosti uklanjanja naslaga kamenca u aparatu i za ugradnju filtera za vodu "INTENZA+" (zbog dodatnih detalja o filteru za vodu pogledajte sledeće poglavlje).

Da biste izvršili merenje tvrdoće vode pridržavajte se sledećih uputstava.



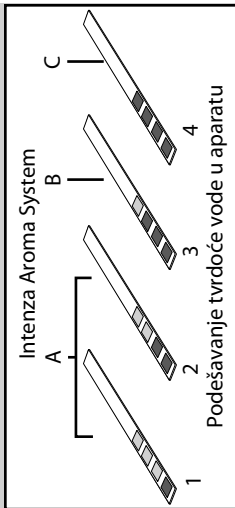
**1** Potopite u vodu na 1 sekund listić testera za ispitivanje tvrdoće isporučen u pakovanju s aparatom.



#### **Napomena:**

listić testera se može koristiti samo za jedno merenje.

**2** Sačekati jedan minut.



**3** Proverite broj kvadrata koji su pocrveneli, a zatim pogledajte tabelu.

**Napomena:**

brojevi na listiću testera odgovaraju vrednostima postavki za podešavanje tvrdoće vode.

Tačnije:

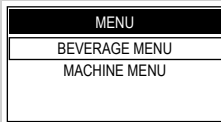
1 = 1 (jako meka voda)

2 = 2 (meko voda)

3 = 3 (tvrda voda)

4 = 4 (jako tvrda voda)

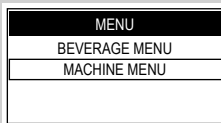
Slova odgovaraju mernim oznakama koje se nalaze na donjem delu filtera "INTENZA+" (pogledajte sledeće poglavlje).



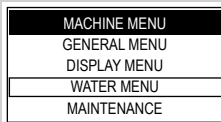
**4** Od ovog trenutka je moguće programirati postavke tvrdoće vode. Pritisnite taster "MENU" za pristup glavnom meniju aparata.

**Napomena:**

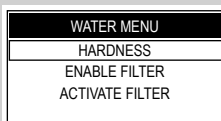
aparat se isporučuje sa standardnom postavkom tvrdoće vode kompatibilnom sa velikim delom tipova vode.



**5** Pritisnite taster "←" da biste prelistavali opcije. Pritisnite taster "OK" da biste odabrali MACHINE MENU.



**6** Pritisnite taster "←" da biste odabrali WATER MENU. Pritisnite "OK" da biste potvrdili.



**7** Odaberite opciju HARDNESS pritiskom na taster "OK" i programirajte vrednost tvrdoće vode.

HARDNESS
1
2
3
4

**8** Odaberite HARDNESS pritiskom na taster “☰” ili “☑” i izvršite memorisanje tvrdoće pritiskom na taster “☑”

**Napomena:**

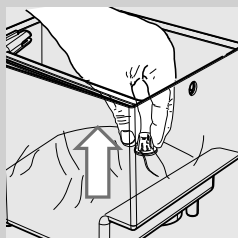
da biste se vratili u glavni meni, pritisnite taster “☑” dva ili više puta.

### Ugradnja filtera za vodu “INTENZA+”

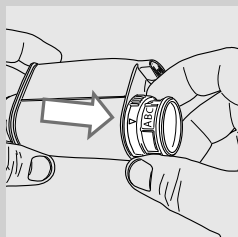
Savetuje se ugradnja filtera za vodu “INTENZA+” koji ograničava stvaranje kamenca u aparatu i daje intenzivniju aromu vašoj espresso kafi.

Filter za vodu INTENZA+ prodaje se odvojeno. Za više detalja pogledajte stranu u ovim uputstvima za upotrebu koja se odnosi na proizvode za održavanje.

Voda je temeljni element u pripremanju svake espresso kafe pa je stoga izuzetno važno da se filtrira na profesionalan način. Filter za vodu “INTENZA+” može da spreči stvaranje mineralnih taloga, poboljšavajući kvalitet vode.



**1** Uklonite mali beli filter iz rezervoara za vodu i čuvajte ga na suvom mestu.



**2** Izvadite filter za vodu “INTENZA+” iz pakovanja i odredite postavke filtera u zavisnosti od merenja (pogledajte prethodno poglavlje) koja su izvršena i tačno određena u donjem delu filtera:

A = meka voda – odgovara vrednostima 1 ili 2 na listiću testera

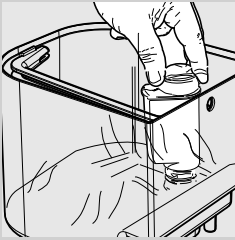
B = tvrda voda (standardno) – odgovara vrednosti 3 na listiću testera

C = veoma tvrda voda – odgovara vrednosti 4 na listiću testera



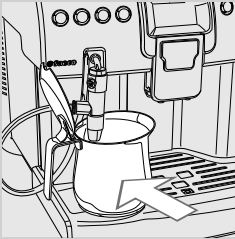


- 3** Potopite ga u vertikalnom položaju (sa otvorom okrenutim prema gore) u hladnu vodu i blago pritisnite strane tako da izađu mehurići vazduha.

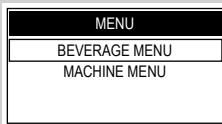


- 4** Umetnite filter u prazan rezervoar za vodu. Gurnite ga do najniže moguće tačke.

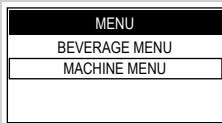
- 5** Napunite rezervoar svežom vodom i vratite ga u aparat.



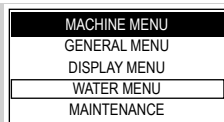
- 6** Postavite neku posudu odgovarajućeg kapaciteta (1,5 l) ispod nastavka Cappuccinatore.





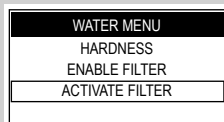
- 7** Pritisnite taster "MENU" za pristup glavnom meniju aparata.





- 8** Pritisnite taster "OK" da biste prelistavali opcije. Pritisnite taster "OK" da biste odabrali MACHINE MENU.




**9** Pritisnite taster “” da biste odabrali WATER MENU. Pritisnite “” da biste potvrdili.




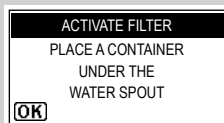
**10** Pritisnite taster “” da biste odabrali “ACTIVATE FILTER” i pritisnite “” za potvrdu.




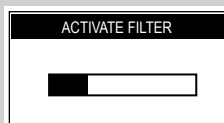
**11** Pritisnite taster “” da biste potvrdili da želite da pokrenete proceduru aktiviranja filtera.



**12** Pritisnite taster “” da biste potvrdili umetanje filtera za vodu i punjenje rezervoara.



**13** Pritisnite taster “” da biste potvrdili prisustvo posude ispod bloka za ispuštanje vode.



**14** Aparat počinje da ispušta vodu. Prikazuje se ekran na strani. Kada završi ispuštanje, uklonite posudu.



## Zamena filtera za vodu "INTENZA+"

Kada je potrebno zameniti filter za vodu "INTENZA+" pokazuje se simbol



**1** Nastavite sa zamenom filtera onako kako je opisano u prethodnom poglavlju.

**2** Aparat je sada programiran za upravljanje novim filterom.



### Napomena:

ako je filter već ugrađen i želite da ga uklonite, a da ga ne zamenite, odaberite opciju "ENABLE FILTER" i postavite je na OFF.

Ako filter za vodu "INTENZA+" nije prisutan, u rezervoar umetnite mali beli filter koji ste prethodno uklonili.

## PODEŠAVANJA

Aparat dozvoljava da se izvrše pojedina podešavanja za ispuštanje najbolje moguće kafe.

### Podešavanje mlina za kafu



#### Pažnja:

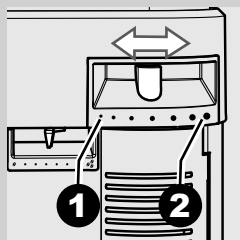
**mlin za kafu sadrži pokretne delove koji mogu da budu opasni. Stoga je u njegovu unutrašnjost zabranjeno stavljati prste ili druge predmete. Pre intervencije, iz bilo kog razloga, unutar posude za kafu u zrnju, isključite aparat pritiskom na taster ON/OFF i izvucite utikač iz utičnice za struju.**

Mlinove je moguće podešavati da bi se mlevenje kafe prilagodilo vašem ličnom ukusu.



#### Pažnja:

**poluga za podešavanje mlevenja smeštena na desnoj strani aparata mora se okretati samo kada je mlin za kafu u funkciji.**



Ovo regulisanje moguće je izvršiti delovanjem na polugu koja se nalazi na boku aparata.

- 1 - veoma sitno mlevenje: jačeg ukusa, za svetlo pečene mešavine.
- 2 - veoma krupno mlevenje: blaži ukus, za tamno pečene mešavine;

Podlašavanjem mlina za kafu na sitnije mlevenje, ukus kafe biće jači. Za kafu lakšeg ukusa, mlin za kafu podesite na krupnije mlevenje.

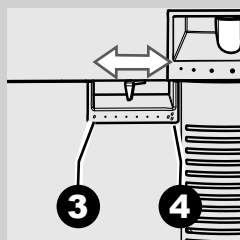
### **Regulisanje "Aroma" – količina prethodno samlevene kafe**

Izaberite sopstvenu omiljenu mešavinu kafe i podesite količinu kafe za mlevenje na osnovu vašeg ličnog ukusa.



**Pažnja:**  
**polugu za regulisanje arome treba okrenuti samo kada je mlin za kafu zaustavljen. Regulisanje treba da se izvrši pre nego što ispustite kafu.**

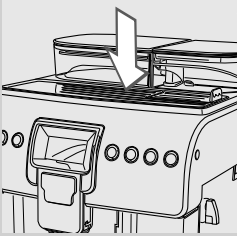
Regulisanje mora da se izvrši delovanjem na polugu koja se nalazi na bočnoj strani aparata.



Podeoci označavaju zadatu količinu mlevene kafe; možete podesiti razne količine prema sledećem:

- 3 - Minimalna količina kafe (približno 7 grama)
- 4 - Maksimalna količina kafe (približno 11 grama)

### Ploča za zagrevanje šolja



Aparat je opremljen pločom za zagrevanje šolja da bi vaše šoljice ostale tople i spremne. Topla šolja omogućava da se naglasi aroma kafe i da se uživa u punoći njenog ukusa.

Stavite šoljice koje normalno koristite i sačekajte da se zagreju.



#### Napomena:

ploča za zagrevanje šolja ima temperaturu veću od normalnih površina na aparatu; savetuje se da osetljive delove tela ne oslanjate na nju da biste izbegli iritacije.

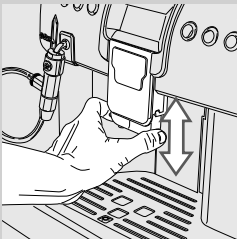


#### Pažnja:

**ploču za zagrevanje šolja zabranjeno je koristiti u druge svrhe.**

Da bi se zagarantovala veća ušteda energije, ploča za zagrevanje šolja je onesposobljena; da biste je aktivirali pogledajte poglavlje "Programiranje aparata".

### Regulisanje bloka za ispuštanje



Blok za ispuštanje podesiv je po visini zbog boljeg prilagođavanja dimenzijama šoljica koje su u upotrebi.

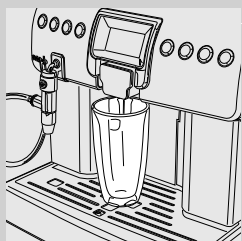
Za podešavanje, podižite ili spuštajte ručno blok za pripremu kafe prstima kao što je prikazano na slici.



Preporučujemo sledeće položaje:  
Za male šoljice;



Za velike šolje;



Za šolje za mleko s vrlo malo kafe.



**Napomena:**

osim toga je moguće i ukloniti blok za ispuštanje da bi se omogućila upotreba velikih posuda.



Ispod bloka za ispuštanje mogu da se postave dve šolje/šoljice za istovremeno ispuštanje dve kafe.



**Napomena:**

pre bilo kakvog ispuštanja i/ili kada se blok za ispuštanje ponovo vraća u normalan položaj za ispuštanje, uverite se da je tačno namešten; na to ste upozoreni kada se začuje KLIK koji ukazuje na ispravan položaj. U protivnom slučaju moglo bi da dođe do izlaženja proizvoda iz spoljnog dela bloka za ispuštanje.

## Podešavanje dužine kafe

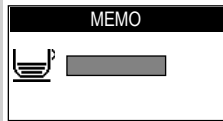
Aparat omogućava podešavanje količine ispuštene kafe ili mleka prema vašem ukusu i dimenzijama šolja/šoljica.

Svakim pritiskom na taster “☺” ili “☺☺”, aparat ispušta određenu količinu proizvoda. Svakom tasteru je pridruženo po jedno nezavisno ispuštanje.

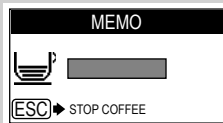
Sledeći postupak ilustruje programiranje tastera “☺”.



- 1 Namestite čašu ispod bloka za ispuštanje.



- 2 Držite pritisnut taster “☺”; sve dok se ne pojavi simbol “MEMO”. Pustite taster. Sada je aparat u fazi programiranja. Aparat pokreće ispuštanje kafe.



- 3 Kada se pojavi simbol “ESC”, pritisnite taster “☺☺” čim se postigne željena količina kafe.

Sada je taster programiran; svakim pritiskom aparat ispušta istu programiranu količinu espresso kafe.

### Napomena:

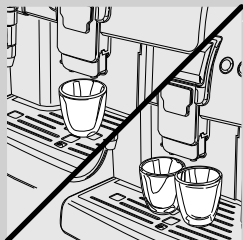
pridržavajte se istog postupka za programiranje tastera “☺”. Uvek se služite tasterom “☺☺” da biste prekinuli ispuštanje kafe nakon postizanja željene količine.

Uz to je moguće podešavati dužinu napitka posredstvom stavke “BEVERAGE MENU” (pogledajte poglavlje “Programiranje napitka”, opcija “Dužina kafe”).

## ISPUŠTANJE ESPRESA, KAFE I AMERIČKE KAFE

Pre ispuštanja kafe, proverite signale na displeju a takođe i da li su rezervoar za vodu i posuda za kafu puni.

### Ispuštanje espresa, kafe i američke kafe sa kafom u zrnju



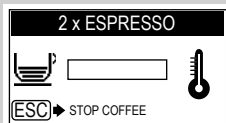
- 1 Namestite 1 ili 2 šoljice ispod bloka za ispuštanje.



- 2 Pritisnite taster "☕" za 1 espreso, taster "☕" za 1 kafu ili taster "☕" za američku kafu.



- 3 Da biste ispuštali 1 espreso, 1 kafu ili 1 američku kafu, pritisnite željeni taster samo jednom. Prikazuje se ekran na strani.



- 4 Da biste ispuštali 2 espresa ili 2 kafe, pritisnite željeni taster dvaput zaredom. Prikazuje se ekran na strani.



#### Napomena:

u ovom režimu rada, aparat automatski melje i dozira potrebnu količinu kafe. Priprema dva espresa zahteva dva ciklusa mlevenja i dva ciklusa ispuštanja koji se izvršavaju u automatskom načinu rada.





- 5** Po izvršenju ciklusa pre-natapanja, kafa počinje da izlazi iz bloka za ispuštanje.

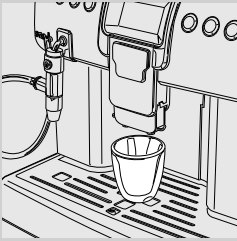


- 6** Ispuštanje kafe se prekida automatski kada se dostigne zadati nivo; međutim, moguće ga je unapred prekinuti pritiskom na taster "☕".

### Ispuštanje espresa, kafe sa prethodno samlevenom kafom

Ova funkcija dozvoljava da se upotrebi prethodno samlevena kafa i kafa bez kofeina.

Pomoću funkcije prethodno samlevene kafe moguće je ispuštati samo jednu po jednu kafu.



- 1** Namestite čašu ispod bloka za ispuštanje.



- 2** Da biste odabrali funkciju prethodno samlevene kafe pritisnite taster "☕"; na displeju se prikazuje ovaj simbol.



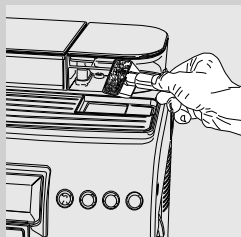
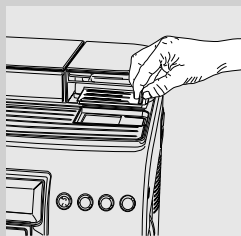
#### **Napomena:**

ako za 10 sekundi ne započne ispuštanje, aparat se vraća u rad sa kafom u zrnju, a na njoj se pojavljuje simbol ☕.



**Saeco**

INSERT  
GROUND COFFEE  
AND PRESS OK  
ESC



**Saeco**

**3** Pritisnite taster “☕” taster za espresso, taster “☕<sub>OK</sub>” za kafu. Počinje ciklus ispuštanja.

**4** Prikazuje se ekran na strani.

**5** Skinite poklopac odgovarajućeg odeljka.

**6** Dodajte mericu prethodno samlevene kafe. Služite se samo mericom isporučenom u pakovanju s aparatom, zatim vratite na mesto poklopac odeljka za prethodno samlevenu kafu.




**Pažnja:**

**u odeljak za prethodno samlevenu kafu uspite samo prethodno samlevenu kafu. Ubacivanje drugih supstanci i predmeta može uzrokovati teška oštećenja aparata. Takva oštećenja nisu pokrivena garancijom.**

**7** Pritisnite “☕<sub>OK</sub>” za potvrdu i početak ispuštanja.

**8** Po izvršenju ciklusa pre-natapanja, kafa počinje da izlazi iz bloka za ispuštanje.




- 9** Ispuštanje kafe se prekida automatski kada se dostigne zadati nivo; međutim, moguće ga je unapred prekinuti pritiskom na taster .

Po okončanju ispuštanja aparat se vraća u glavni meni.

Za ispuštanje drugih kafa sa prethodno samlevenom kafom, ponovite prethodno opisane operacije.

#### **Napomena:**

ako se posle 30 sekundi ne pritisne taster  za pokretanje ispuštanja aparat se vraća u glavni meni i izbacuje eventualne ostatke umetnute kafe u posudu za sakupljanje taloga.

Ako se u odeljak ne uspe prethodno samlevena kafa, doći će samo do ispuštanja vode.

Ako je doza prekomerna ili se uspu 2 ili više merica kafe, aparat neće ispustiti proizvod i mlevena kafa biće ispražnjena u posudu za sakupljanje taloga.

## ISPUŠTANJE KAPUČINA

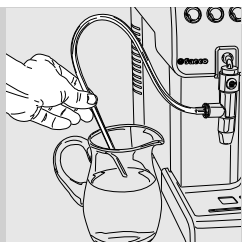
#### **Pažnja:**

**Opasnost od opekotina! Na početku ispuštanja mogu se pojaviti kratki mlazevi mleka i pare. Cev za ispuštanje pare/tople vode može dostići visoke temperature: izbegavajte da je rukama direktno dodirujete.**

- 1** Napunite posudu sa 1/3 hladnog mleka.

#### **Napomena:**

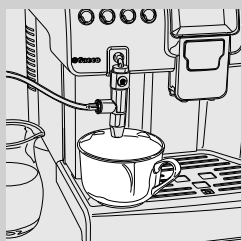
koristite hladno mleko (~5°C / 41°F) sa sadržajem belančevina koji iznosi najmanje 3% da biste dobili kapučino dobrog kvaliteta. Moguće je koristiti kako punomasno tako i obrano mleko, u zavisnosti od ličnog ukusa.



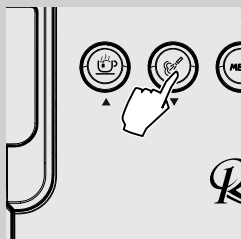
**2** Umetnite čistu usisnu cev direktno u posudu za mleko.



**Upozorenje:**  
Zbog higijenskih motiva, uverite se da je spoljna površina usisne cevi čista.



**3** Namestite šoljicu ispod Cappuccinatore-a.



**4** Pritisnite taster “☁” da biste pokrenuli ispuštanje pare.



**5** Aparatu je potrebno vreme za predzagrevanje, u ovoj fazi se prikazuje sledeći simbol.



**6** Kada se na aparatu prikaže sledeći simbol, aparat počinje da ispušta mlečnu penu direktno u šolju.



**Upozorenje:**  
ako aparat ne ispušta mleko, proverite pravilnosti položaja nastavka Cappuccinatore onako kako je opisano na strani 48 pod tačkom 21.



aeco

**7** Pritisnite taster “☕” da biste prekinuli ispuštanje.

**8** Ponovo odložite mleko u frižider zbog ispravnog čuvanja.

**!** **Upozorenje:**

nakon što ste napravili mlečnu penu, očistite Cappuccinatore i usisnu cev ispuštajući malu količinu tople vode u neku posudu. Za detaljnija uputstva o čišćenju, molimo vas da pročitate poglavlje “Čišćenje i održavanje”.

**☰** **Napomena:**

nakon ispuštanja pare odmah je moguće preći na ispuštanje espressa ili tople vode.

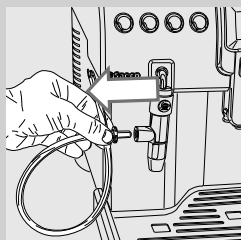
## ISPUŠTANJE TOPLE VODE

**!** **Pažnja:**

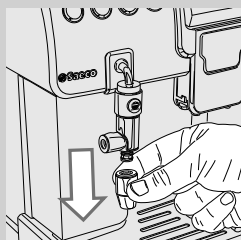
**opasnost od opekotina! Na početku ispuštanja mogu se pojaviti kratki mlazevi tople vode. Cev za ispuštanje tople vode ili pare može postići visoke temperature: izbegavajte da je rukama direktno dodirujete. Koristite samo specifičnu ručku.**

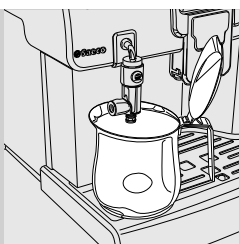
Pre ispuštanje tople vode se uverite da je aparat spreman za upotrebu i da je rezervoar za vodu pun.

**1** Izvucite osovinu sa usisnom cevi iz Cappuccinatore-a.

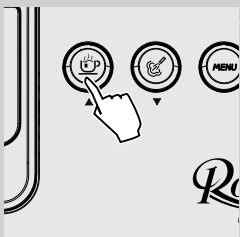


**2** Uklonite završni deo nastavka Cappuccinatore.

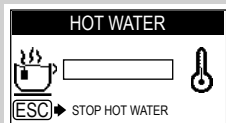




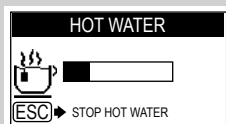
**3** Postavite neku posudu ispod Cappuccinatore-a.



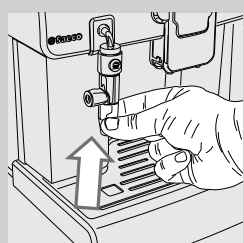
**4** Pritisnite taster "☕" da bi počelo ispuštanje tople vode.



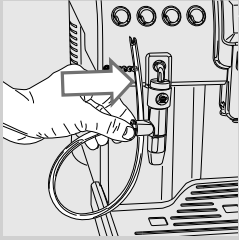
**5** Aparatu je potrebno vreme za predzagrevanje, u ovoj fazi se prikazuje sledeći simbol.



**6** Ispustite željenu količinu tople vode. Da biste prekinuli ispuštanje tople vode, pritisnite taster "☕".



**7** Po okončanju ispuštanja, završni deo postavite u Cappuccinatore.



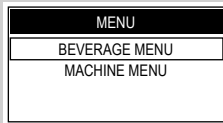
- 8 Osovinu sa usisnom cevi vratite u Cappuccinatore.

## PROGRAMIRANJE NAPITKA

Aparat može da se programira tako da ukus kafe bude prilagođen vašem ličnom ukusu. Za svaki napitak je moguće personalizovati postavke.



- 1 Pritisnite taster "MENU" za pristup glavnom meniju aparata.



- 2 Pritisnite taster "OK" da biste ušli u BEVERAGE MENU.



### Napomena:

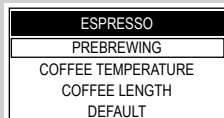
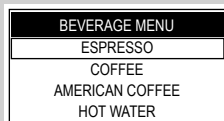
pritiskom na taster za prelistavanje "C" i "E" i potvrđujući izbor sa "OK" je moguće izabrati željenu opciju.

## Programiranje espressa

Sledeći postupak opisuje programiranje espressa.

Ovde u nastavku su prikazane postavke koje se odnose na svaki podmeni. Da biste ih odabrali pritisnite taster za prelistavanje "☰" ili "☷". Postavke potvrdite sa "☑".

Pritisnite "☰" da biste u meniju napitaka odabrali "ESPRESSO".



### PREBREWING

Ova postavka omogućava da se izvrši funkcija prenatapanja. Tokom prenatapanja kafa se lagano navlaži da bi se njena aroma maksimalno pojačala.

**OFF:** funkcija prenatapanja se ne izvršava.

**LOW:** funkcija prenatapanja je aktivna.

**HIGH:** funkcija prenatapanja traje duže da bi se pojačao ukus kafe.

Birajte pritiskom na taster za pomeranje "☰" ili "☷" i potvrdite pritiskom na taster "☑".

### COFFEE TEMPERATURE

Ova postavka omogućava regulisanje temperature kafe.

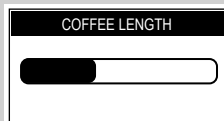
**LOW:** niska temperatura.

**NORMAL:** srednja temperatura.

**HIGH:** visoka temperatura.

Birajte pritiskom na taster za pomeranje "☰" ili "☷" i potvrdite pritiskom na taster "☑".

### COFFEE LENGTH




Regulisanjem skale na displeju posredstvom tastera za prelistavanje "☰" ili "☷" je moguće izabrati količinu vode za ispuštanje kafe.

Pritisnite "☑" da biste potvrdili.



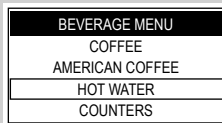
DEFAULT




Za svaki napitak je moguće ponovo postaviti fabričke postavke. Jednom kada se odabere ova funkcija, lična podešavanja se brišu.

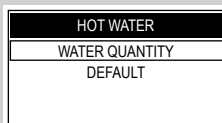
Da biste izašli iz programiranja pritisnite jednom ili više puta taster  "sve dok se ne pojavi glavni meni.




### Programiranje tople vode

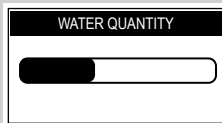
Sledeća procedura opisuje programiranje tople vode.






- 1 Odaberite "HOT WATER" pritiskom na taster za prelistavanje  ili . Pritisnite  da biste potvrdili.



- 2 Odaberite "WATER QUANTITY" pritiskom na taster za prelistavanje  ili . Pritisnite  da biste potvrdili.

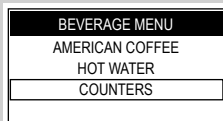


Regulisanjem skale na displeju posredstvom tastera za prelistavanje  ili  je moguće izabrati količinu tople vode koju je potrebno ispustiti. Pritisnite  da biste potvrdili.

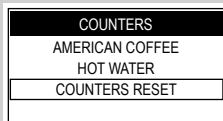
DEFAULT

Vratite originalne fabričke postavke. Jednom kada se odabere ova funkcija, lična podešavanja se brišu.

### Brojači ispuštenih napitaka



U ovom meniju je moguće kontrolisati koliko je proizvoda ispušteno. Pritisnite taster "☰" sve dok se ne pojavi funkcija "COUNTERS". Pritisnite "☑" da biste potvrdili.

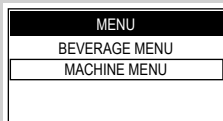


Ovaj deo, vidljiv kao zadnja funkcija u meniju "COUNTERS", omogućava da se vrate na nulu svi brojači proizvoda ispuštenih od tog momenta. To može da bude korisno za vraćanje aparata na nulu nakon što se izvrši održavanje.

### PROGRAMIRANJE APARATA



**1** Pritisnite taster "MENU" za pristup glavnom meniju aparata.



**2** Odaberite "MACHINE MENU" pritiskom na taster za prelistavanje "☰". Pritisnite "☑" da biste potvrdili.



#### Napomena:

pritiskom na taster za prelistavanje "☰" ili "☑" i potvrđujući izbor sa "☑" moguće je izabrati željenu opciju.

## Glavni meni

---

- GENERAL MENU**      Glavni meni omogućava da se izmene radne postavke.
- **TONE**      Funkcija TONE aktivira/deaktivira zvučne signale.
- **STAND-BY SETTINGS**      STAND-BY SETTINGS određuje nakon koliko vremena od poslednjeg ispuštanja će aparat preći u režim stand-by. Vreme za stand-by varira između 15, 30, 60 i 180 minuta.  
Zadato podešeno vreme je 30 minuta.
- **CUP-WARM. SURFACE**      Ova funkcija omogućava da se aktivira/deaktivira ploča za zagrevanje šolja koja se nalazi na gornjem delu aparata.  
Zadata ploča za zagrevanje šolja je deaktivirana.

## Meni displeja

---

- DISPLAY MENU**      Meni displeja omogućava da postavite jezik i osvetljenost displeja.
- **LANGUAGE**      Ova postavka je važna za automatsko regulisanje parametara aparata u zavisnosti od zemlje korisnika.
- **BRIGHTNESS**      Za podešavanje pravilne osvetljenosti displeja u zavisnosti od osvetljenja prostora.
- **CONTRAST**      Za podešavanje pravilnog kontrasta displeja u zavisnosti od osvetljenja prostora.

**Meni vode**

<b>WATER MENU</b>	WATER MENU omogućava da postavite parametre koji se odnose na vodu za optimalnu kafu.
<b>HARDNESS</b>	U opciji HARDNESS je moguće postaviti stepen tvrdoće vode. Da biste izmerili tvrdoću vode pogledajte poglavlje "Merenje i programiranje tvrdoće vode".
<b>ENABLE FILTER</b>	Aktiviranjem ovog filtera aparat upozorava korisnika na potrebu zamene filtera za vodu. <b>OFF:</b> upozorenje isključeno. <b>ON:</b> upozorenje uključeno (ovo upozorenje se postavlja automatski pri aktiviranju filtera).
<b>ACTIVATE FILTER</b>	Za izvršenje aktivacije filtera nakon njegove ugradnje ili zamene. Pogledajte poglavlje "Ugradnja filtera za vodu INTENZA+".

### Meni održavanja

---



**MAINTENANCE**

MAINTENANCE MENU omogućava podešavanje svih funkcija za pravilno upravljanje održavanjem aparata.

**BREW GROUP CLEAN**

Funkcija BREW GROUP CLEAN omogućava mesečno čišćenje bloka za pripremu kafe (pogledajte poglavlje "Mesečno čišćenje bloka za pripremu kafe").

**DESCALING**

Funkcija DESCALING aktivira ciklus uklanjanja naslaga kamenca (pogledajte poglavlje "Uklanjanje naslaga kamenca").

---

### Fabrička podešavanja

**FACTORY SETTINGS**

Aktiviranjem stavke FACTORY SETTINGS sve postavke aparata vraćaju se nazad na zadate vrednosti. U ovom slučaju ukloniće se svi lični parametri.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### Svakodnevno čišćenje aparata



#### Upozorenje:

**redovno čišćenje i održavanje aparata od temeljne je važnosti za produženje njegovog životnog veka. Vaš aparat je neprekidno izložen vlazi, kafi i kamencu!**

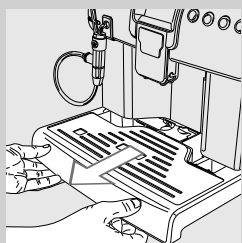
**Ovo poglavlje analitički opisuje koje operacije je potrebno izvršavati i koliko često. Ako se ove operacije ne obavljaju, aparat će prestati da funkcioniše ispravno. Ovaj tip popravke NIJE pokriven garancijom!**



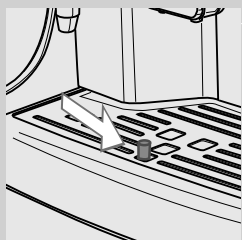
#### Napomena:

- Za čišćenje aparata koristite meku krpu navlaženu vodom.
- Delove koji se skidaju ne stavljajte u mašinu za pranje sudova.
- Ne koristite alkohol, rastvarače i/ili abrazivna sredstva za čišćenje aparata.
- Ne potapajte aparat u vodu.
- Ne sušite aparat i/ili njegove delove u mikrotalasnoj i/ili u standardnoj pećnici.

Svakog dana, sa uključenim aparatom, ispraznite i očistite posudu za sakupljanje taloga i posudu za kapanje. Pridržavajte se sledećih uputstava:

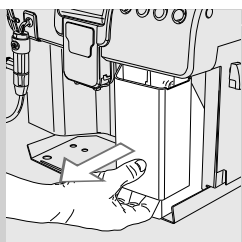


- 1 Uklonite, ispraznite i operite posudu za kapanje.



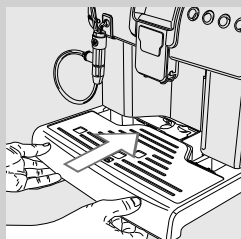
#### Napomena:

ispraznite i operite posudu za kapanje čak i kad je indikator pune posude za kapanje podignut.



**2** Uklonite posudu za sakupljanje taloga.

**3** Ispraznite posudu za sakupljanje taloga i operite je svežom vodom.



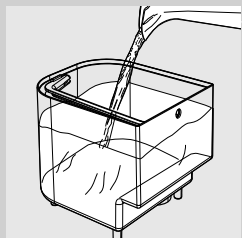
**4** Umetnite posudu za sakupljanje taloga, posudu za kapanje i zatvorite servisna vrata.



**Napomena:**

ako se talog prazni dok je aparat isključen, broj taloga koji se nalaze u posudi se ne vraća na nulu. U tom slučaju aparat može prerano prikazati poruku "EMPTY COFFEE GROUNDS DRAWER".

### Svakodnevno čišćenje rezervoara za vodu



**1** Uklonite mali beli filter ili filter za vodu "INTENZA+" (ako postoji) iz rezervoara za vodu i operite ga svežom vodom.

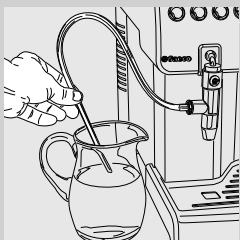
**2** Vratite na mesto mali beli filter ili filter za vodu "INTENZA+" (ako postoji) u njegovo ležište vršeći blagi pritisak u kombinaciji sa laganim okretanjem.

**3** Napunite rezervoar svežom vodom.

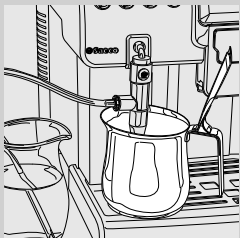
### Svakodnevno čišćenje Cappuccinatore-a

Važno je čistiti Cappuccinatore svaki dan i posle svakog korišćenja da bi se održala higijena i da bi se zagarantovala priprema mlečne pene savršene gustine.

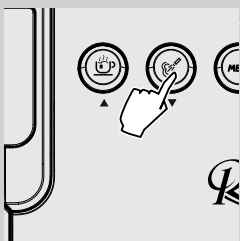
Nakon stvaranja pene od mleka, uvek je potrebno:



- 1** Umetnuti usisnu cev u posudu punu sveže vode.



- 2** Postavite jednu praznu posudu ispod Cappuccinatore-a.




- 3** Pritisnite taster “☁” da biste pokrenuli ispuštanje pare.



- 4** Aparatu je potrebno vreme za predzagrevanje, u ovoj fazi se prikazuje sledeći simbol.



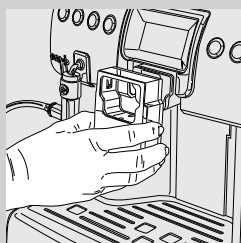


**5** Tokom faze ispuštanja prikazuje se sledeći simbol. Ispuštajte vodu iz Cappucinatore-a sve dok voda koja izlazi ne bude čista. Pritisnite taster “” da biste prekinuli ispuštanje.

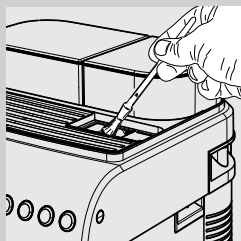
**6** Očistite usisnu cev vlažnom krpom.

### Sedmično čišćenje aparata

---



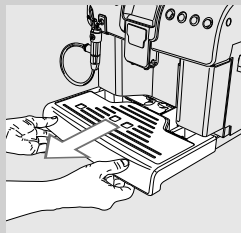
**1** Izvucite blok za ispuštanje i operite ga vodom.



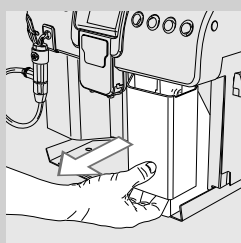
**2** Četkicom ili suvom krpom očistite odeljak za prethodno samlevenu kafu.

**Sedmično čišćenje bloka za pripremu kafe**

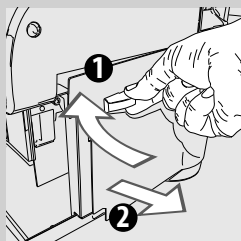
Blok za pripremu kafe treba očistiti svaki put kada se puni posuda za kafu u zrnu ili barem jednom nedeljno.



- 1** Uklonite posudu za kapanje.

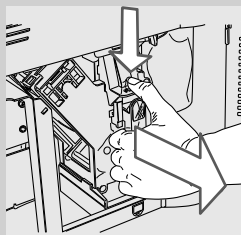


- 2** Uklonite posudu za sakupljanje taloga.

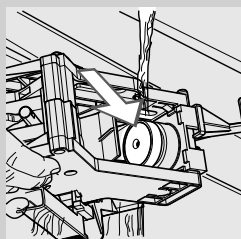


- 3** Otvorite servisna vrata:

- 1) okrenite polugu za 90° u smeru kretanja kazaljki na satu;
- 2) vrata povucite prema sebi.



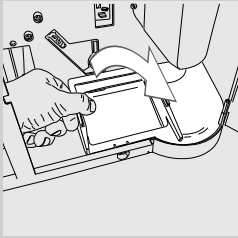
- 4** Izvucite blok za pripremu kafe pomoću odgovarajuće ručke i pritiskom na taster «PRESS».



- 5** Dobro operite blok za pripremu kafe svežom i mlakom vodom; pažljivo očistite gornji filter.

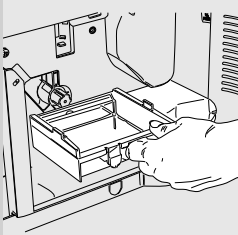
**Upozorenje:**

za čišćenje bloka za pripremu kafe nemojte koristiti deterdžente i sapune.



**6** Pustite da se blok za pripremu kafe u potpunosti osuši na vazduhu.

**7** Unutrašnju posudu podignite u stažnjem delu da biste je deblokirali.

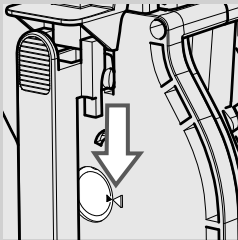


**8** Izvucite unutrašnju posudu, operite je i vratite je na mesto u odgovarajuće ležište.

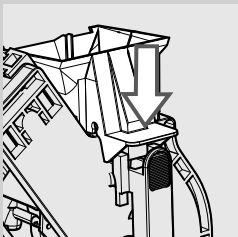
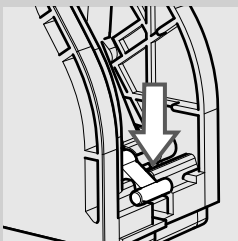


**Napomena:**

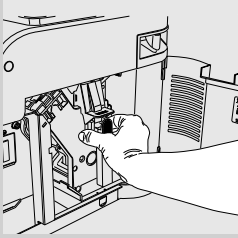
prilikom umetanja posudice, sledite postupak koji je obrnut onom za njeno uklanjanje.



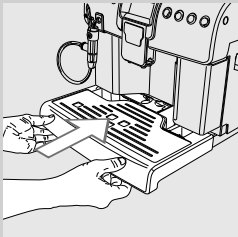
**9** Nežno pritisnite ručicu prema dole sve dok ne dodirnete podnožje bloka za pripremu kafe i sve dok se dve referentne oznake na strani bloka ne podudaraju.



**10** Uverite se da je kuka za blokiranje bloka za pripremu kafe u pravilnom položaju pritisnuvši do kraja taster "PRESS" sve dok ne škljocne u pravilnom položaju. Proverite da li je kuka ubačena do kraja prema gore. U suprotnom slučaju, ponovite postupak.

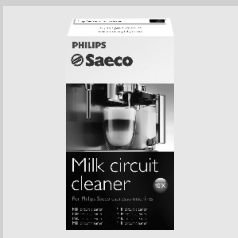


**11** Ponovo uvedite blok za pripremu kafe u njegovo sedište sve dok ga ne zakačite a da niste pritisnuli taster "PRESS".



**12** Zatvorite servisna vrata, umetnite posudu za sakupljanje taloga i posudu za kapanje.

### Mesečno čišćenje Cappuccinatore-a

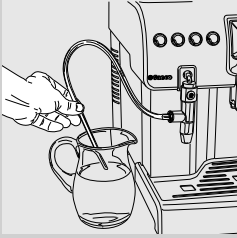


Cappuccinatore zahteva temeljnije mesečno čišćenje uz upotrebu sistema za čišćenje protočnog sistema za mleko "Saeco Milk Circuit Cleaner". "Saeco Milk Circuit Cleaner" prodaje se odvojeno. Za više detalja pogledajte stranu u ovim uputstvima za upotrebu koja se odnosi na proizvode za održavanje.

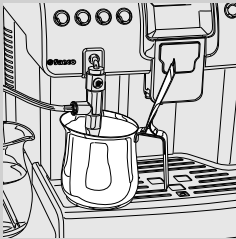
**1** Uverite se da je Cappuccinatore pravilno postavljen.



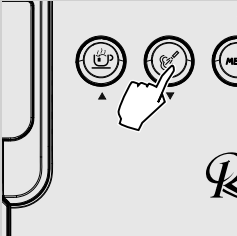
**2** Proizvod za čišćenje sistema za mleko uspite u neku posudu. Dodajte ½ l mlake vode i sačekajte dok se proizvod potpuno ne otopi.



**3** Ubacite usisnu cev u posudu.



**4** Postavite neku posudu odgovarajućeg kapaciteta (1,5 l) ispod Cappuccinatore-a.



**5** Pritisnite taster “☁” da biste pokrenuli ispuštanje pare.



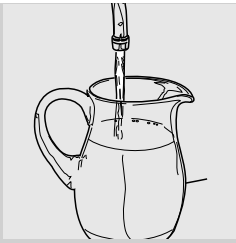
**6** Aparatu je potrebno vreme za predzagrevanje, u ovoj fazi se prikazuje sledeći simbol.



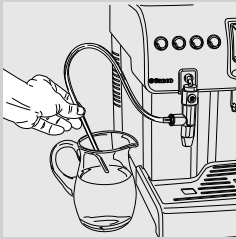
**7** Tokom ispuštanja prikazuje se sledeći simbol. Kada je rastvor potrošen, pritisnite taster “☁” da biste prekinuli ispuštanje.



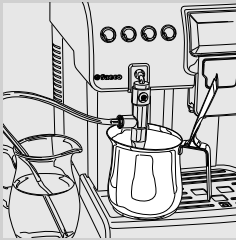
**Pažnja:**  
nemojte piti rastvor ispušten tokom ovog procesa.



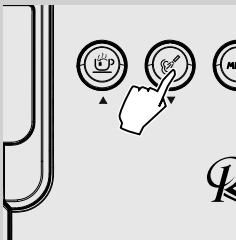
**8** Do kraja isperite posudu i napunite je sa ½ l sveže vode koja će se koristiti za ciklus ispiranja.



**9** Ubacite usisnu cev u posudu.



**10** Ispraznite posudu i ponovo je namestite ispod Cappuccinatore-a.



**11** Pritisnite taster “☁” da biste pokrenuli ispuštanje pare.

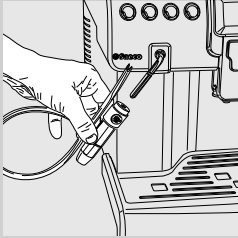


**12** Aparatu je potrebno vreme za predzagrevanje, u ovoj fazi se prikazuje sledeći simbol.

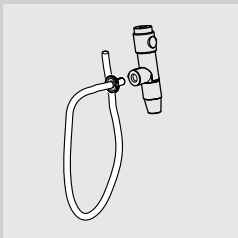


**13** Tokom ispuštanja prikazuje se sledeći simbol. Kada je voda potrošena, pritisnite taster "ESC" da biste prekinuli ispuštanje.

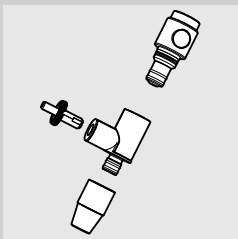
**14** Sve komponente Cappuccinatore-a operite kako je opisano u nastavku.



**15** Izvucite Cappuccinatore iz aparata.



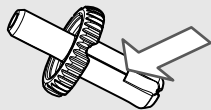
**16** Uklonite usisnu cev.



**17** Skinite sve komponente koje su prikazane na slici.

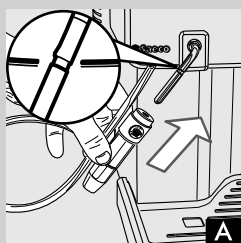


**18** Sve komponente operite mlakom vodom.



**19** Budite sigurni da ste uklonili svaki ostatak mleka sa žleba spojnice (pogledajte strelu na crtežu levo). U protivnom slučaju neće biti moguće praviti mlečnu penu. Očistiti do kraja vlažnom abrazivnom krpom.

**20** Ponovo montirajte sve komponente Cappuccinatore-a ponovo ga umetnite u aparat.

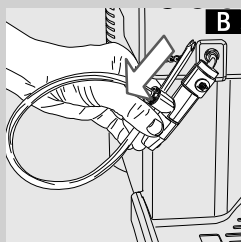


**21** Umetnite Cappuccinatore sve dok ne osetite da se uglavio u ležištu na Sl. A koje se nalazi u cevi za paru.

**!** **Upozorenje:**

**ako je Cappuccinatore umetnut do kraja (više od označenog ležišta), mogao bi da funkcioniše na pogrešan način jer ne uspeva da usisava mleko;** u tom slučaju prekinite ispuštanje, pustite ga da se ohladi i premestite ga **LAGANO** prema dole (Sl.B) da biste ga smestili u ležište prikazano na Sl.A.

Tako je moguće ponovo uspostaviti ispravno funkcionisanje nastavka Cappuccinatore.



### Mesečno podmazivanje bloka za pripremu kafe

Podmažite blok za pripremu kafe nakon otprilike 500 ispuštanja ili jednom mesečno.

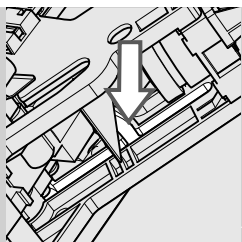
Mast Saeco za podmazivanje bloka za pripremu kafe može da se kupi odvojeno. Da biste saznali više detalja pogledajte stranu u ovim uputstvima za upotrebu koja se odnosi na proizvode za održavanje.



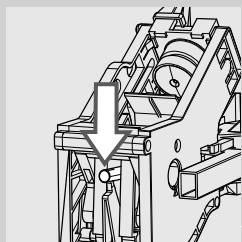
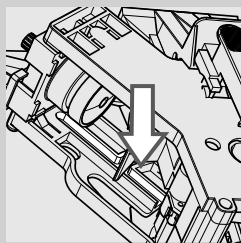
**!** **Upozorenje:**

**pre podmazivanja bloka za pripremu kafe, očistite ga svežom vodom onako kako je objašnjeno u poglavlju "Sedmično čišćenje bloka za pripremu kafe".**

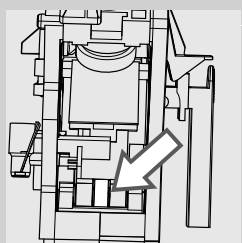




**1** Nanesite mazivo ravnomerno na obe bočne vodice.



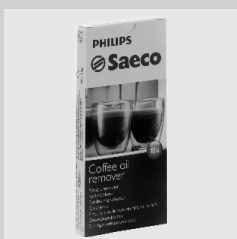
**2** Podmažite i osovinu.



**3** Umetnite blok za pripremu kafe u sedište sve dok ne škljocne u položaju (pogledajte poglavlje "Sedmično čišćenje bloka za pripremu kafe").

**4** Umetnite posudu za sakupljanje taloga i posudu za kapanje i zatvorite servisna vrata.

## Mesečno čišćenje bloka za pripremu kafe tabletama za odmašćivanje

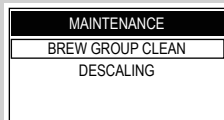


Osim sedmičnog čišćenja, savetuje se da izvršite ciklus čišćenja pomoću tableta za odmašćivanje nakon približno 500 šolja kafe ili jednom mesečno. Ova radnja upotpunjuje proces održavanja bloka za pripremu kafe. Tablete za odmašćivanje i komplet za održavanje prodaju se odvojeno. Da biste saznali više detalja pogledajte stranu koja se odnosi na proizvode za održavanje.



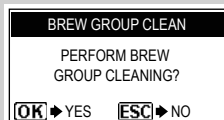
### Upozorenje:

**tablete za odmašćivanje namenjene su isključivo za čišćenje i nemaju funkciju uklanjanja naslaga kamenca. Za uklanjanje naslaga kamenca koristite sredstvo za uklanjanje naslaga kamenca Saeco sledeći proceduru opisanu u poglavlju "Uklanjanje naslaga kamenca".**

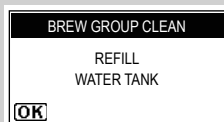


**1** Odaberite stavku "MAINTENANCE" u meniju aparata.

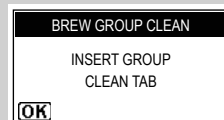
**2** Odaberite "BREW GROUP CLEAN". Pritisnite taster .




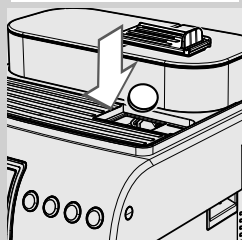
**3** Pritisnite taster  za potvrđivanje.

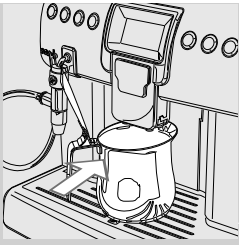


**4** Rezervoar za vodu napunite svežom vodom sve do nivoa MAX. Pritisnite taster .




**5** U odeljak za prethodno samlevenu kafu stavite jednu tabletu za odmašćivanje. Pritisnite taster .





BREW GROUP CLEAN  
PLACE A CONTAINER  
UNDER THE  
DISPENSING SPOUT  
OK

BREW GROUP CLEAN

- 6** Ispod bloka za ispuštanje kafe postavite posudu (1,5 l). Pritisnite taster “” da biste pokrenuli ciklus čišćenja.

- 7** Prikazuje se simbol na strani. Skala dozvoljava prikaz stanja napredovanja ciklusa.

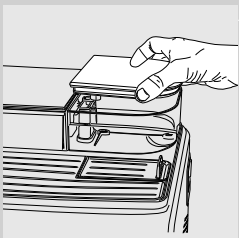


**Pažnja:**

**nemojte piti rastvor ispušten tokom ovog procesa.**

- 8** Po okončanju ispuštanja uklonite i ispraznite posudu.
- 9** Izvršite čišćenje bloka za pripremu kafe onako kao je opisano u poglavlju “Sedmično čišćenje bloka za pripremu kafe”.

### Mesečno čišćenje posude za kafu u zrnu



Posudu za kafu u zrnu očistite vlažnom krpom jednom na mesec dok je prazna da biste uklonili uljaste supstance kafe. Zatim je ponovo napunite kafom u zrnu.

## UKLANJANJE NASLAGA KAMENCA

Postupak uklanjanja naslaga kamenca zahteva približno 35 minuta.



Tokom korišćenja, u unutrašnjosti aparata se stvara kamenac kojeg je potrebno redovno uklanjati; u suprotnom, hidraulični sistem i sistem kafe mogu da se zaguše. Aparat će vam signalizirati kad je potrebno nastaviti sa uklanjanjem naslaga kamenca.



### Upozorenje:

**ako se ova operacija ne izvrši, aparat će prestati da ispravno funkcioniše; u takvom slučaju popravka NIJE pokrivena garancijom.**



Upotrebljavajte samo sredstvo za uklanjanje naslaga Saeco, formulisano sa namerom da na najbolji način sačuva radni učinak aparata.

Sredstvo za uklanjanje naslaga kamenca Saeco prodaje se odvojeno. Za više detalja pogledajte stranu u ovim uputstvima za upotrebu koja se odnosi na proizvode za održavanje.



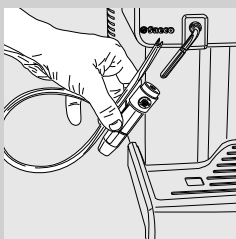
### Pažnja:

**nemojte piti rastvor za uklanjanje naslaga kamenca i ispuštene proizvode sve dok se ne završi ciklus. Ni u kom slučaju ne koristite sirće kao sredstvo za uklanjanje naslaga kamenca.**



### Napomena:

nemojte isključivati aparat tokom ciklusa uklanjanja naslaga kamenca. U suprotnom slučaju, ponovo izvršite ciklus ispočetka.



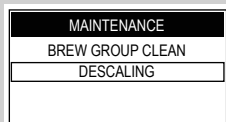
Pre pristupanja uklanjanju naslaga kamenca:

- 1 Skinite Cappuccinatore sa cevi za paru/toplu vodu.



Da biste izvršili ciklus uklanjanja naslaga kamenca, pridržavajte se sledećih uputstava:

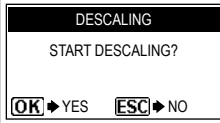
- 2 Odaberite stavku "MAINTENANCE" u MACHINE MENU.

- 3 Odaberite "DESCALING" i potvrdite sa .

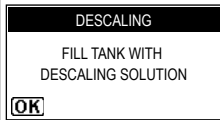



### Napomena:

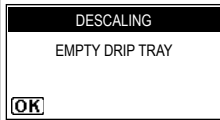
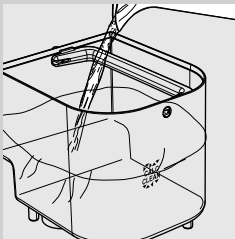
ako je taster  pritisnut greškom, pritisnite taster  da biste izašli.



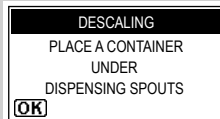
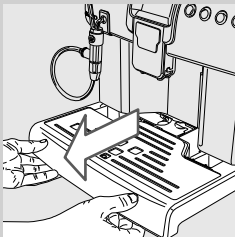
4 Pritisnite taster "☺" za potvrđivanje.



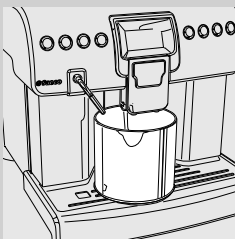
5 Uklonite rezervoar za vodu i filter za vodu "INTENZA+" (ako je prisutan). Uspite ceo sadržaj boce koncentrisanog sredstva za uklanjanje kamenca Saeco u rezervoar za vodu aparata i napunite ga svežom pitkom vodom do nivoa označenog simbolom . Pritisnite taster "☺".

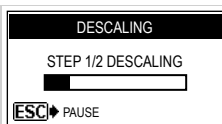


6 Iz posude za kapanje ispraznite svu tečnost i ponovo je umetnite u aparat. Pritisnite taster "☺".



7 Posudu dovoljnog kapaciteta (1,5 l) postavite ispod cevi za paru/toplu vodu i bloka za ispuštanje.



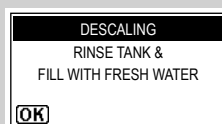


- 8** Aparat počinje ispuštati rastvor za uklanjanje naslaga kamenca u pravilnim intervalima. Skala na displeju pokazuje stanje napredovanja ciklusa.

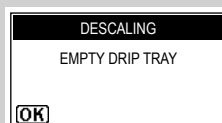


**Napomena:**

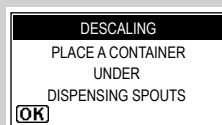
da biste ispraznili posudu tokom procesa i pauzirali ciklus uklanjanja naslaga kamenca, pritisnite taster "☺". Da biste nastavili sa ciklusom, pritisnite taster "OK".



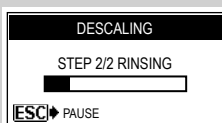
- 9** Poruka pokazuje da je prva faza završena. Rezervoar za vodu mora se isprati. Rezervoar za vodu napunite svežom vodom sve do nivoa MAX. Pritisnite taster "☺".



- 10** Ispraznite posudu za kapanje i ponovo je vratite u položaj, a zatim pritisnite taster "☺".



- 11** Ispraznite posudu i ponovo je namestite ispod bloka za ispuštanje i cevi za paru/vodu. Pritisnite taster "☺".



- 12** Počinje ciklus ispiranja. Skala dozvoljava prikaz stanja napredovanja ciklusa.

- 13** Kada je ispuštena sva voda potrebna za ciklus ispiranja aparat automatski završava proces uklanjanja naslaga kamenca i pokazuje ovaj ekran nakon kratke faze zagrevanja.

- 14** Uklonite i ispraznite posudu.

**15** Vratite filter za vodu "INTENZA+" (ako je prisutan) u rezervoar za vodu.

**16** Pravilno vratite na mesto Cappuccinatore (pogledajte stranu 48 pod tačkom 21).

**17** Ciklus uklanjanja naslaga kamenca je završen.



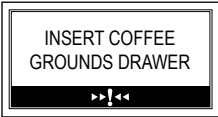







**Napomena:**

na kraju ciklusa uklanjanja naslaga kamenca, operite blok za pripremu kafe onako kako je opisano u poglavlju "Sedmično čišćenje bloka za pripremu kafe".

Ciklus ispiranja izvršava pranje sistema sa prethodno određenom količinom vode da bi se zagantovao optimalan radni učinak aparata. Ako se rezervoar ne napuni do nivoa MAX, aparat može da zatraži izvršenje dva ili više ciklusa.

**ZNAČENJE PRIKAZA NA DISPLEJU**

<b>Prikazana poruka vodiča</b>	<b>Kako resetovati poruku</b>
	Da bi aparat postao operativan, moraju se zatvoriti servisna vrata.
	Umetnite posudicu za kapanje.
	Umetnite posudu za sakupljanje taloga.
	Pravilno zatvorite ili postavite unutrašnji poklopac posude za kafu u zrnju kako biste mogli da pripremate bilo koji proizvod.
	Izucite rezervoar i ponovo ga napunite svežom pitkom vodom.
	Ubacite blok za pripremu kafe u njegovo ležište.
	Napunite posudu za kafu kafom u zrnju.
	Aparat traži ciklus uklanjanja naslaga kamenca. Ovom porukom može se nastaviti sa korišćenjem aparata ali se rizikuje da se ugrozi pravilan rad. Podsećamo vas da šteta koja može nastati ukoliko se ne uklanja kamenac, ne spada pod garanciju.



## Prikazana poruka vodiča

## Kako resetovati poruku

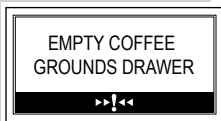


Aparat traži da zamenite filter za vodu "Intenza" novim filterom. Nastavite sa zamenom filtera onako kako je opisano u poglavlju Zamena filtera za vodu "INTENZA+".

Alarm će se pojaviti samo ako je funkcija "Enable Filter" na ON (poglavlje "Programiranje aparata").

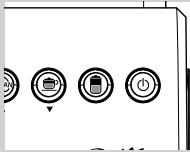


Aparat signalizuje da će za nekoliko ciklusa biti neophodno pristupiti pražnjenju posude za sakupljanje taloga. Ova poruka omogućava da se opet ispuštaju proizvodi.



Izvcite posudu za sakupljanje taloga i ispraznite talog u odgovarajuću posudu.

**Napomena: posuda za sakupljanje taloga mora se isprazniti tek kada aparat to zatraži i kada je aparat uključen. Pražnjenje posude dok je aparat isključen onemogućava da aparat registruje izvršeno pražnjenje.**



Treperi crvena led lampica. Aparat u Stand-By režimu. Mogu se izmeniti postavke za Stand-by (poglavlje "Programiranje aparata").

Pritisnite taster "⏻"



Došlo je događaja koji zahteva ponovno pokretanje aparata.

Zapišite šifru (E xx) koja je navedena na dnu.

Isključite aparat i ponovo ga uključite nakon 30 sekundi. Ukoliko se problem nastavi, kontaktirajte centar za tehničku podršku.



Ako se video prikaz pojavi nakon pokretanja aparata, to znači da je potrebno izvršiti ciklus uklanjanja naslaga kamenca.

Pritisnite taster "☕" za pristup meniju za uklanjanje naslaga kamenca i pogledajte odnosni paragraf.

Pritiskom na taster "☕" može se nastaviti sa upotrebom aparata.

**Podsećamo vas da šteta koja može nastati ukoliko se ne uklanja naslage kamenca, ne spada pod garanciju.**

## REŠAVANJE PROBLEMA

Ovo poglavlje predstavlja kratak sadržaj najčešćih problema koji bi mogli da se odnose na vaš aparat.

Ako vam informacije navedene u nastavku ne pomažu da rešite problem, pogledajte stranu FAQ na lokaciji [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili kontaktirajte liniju za pomoć Philips Saeco za vašu zemlju.

Kontakti su navedeni u garantnom listu koji ste dobili odvojeno ili na adresi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat se ne uključuje.	Aparat nije spojen na električnu mrežu i/ili prekidač je postavljen na "0".	Spojite aparat na električnu mrežu i postavite prekidač na "I".
Kafa nije dovoljno topla.	Šoljice su hladne.	Zagrejte šoljice toplom vodom.
	Deaktivirana ploča za zagrevanje šolja.	Uključite ploču za zagrevanje šolja i sačekajte da se šolja zagreje.
Kafa ima malo krema ( <b>pogledajte napomenu</b> ).	Mešavina nije odgovarajuća ili kafa nije sveže ispržena ili je previše krupno samlevena.	Promenite mešavinu kafe ili podesite mlevenje kao u poglavlju "Podešavanje mlina za kafu".
Aparatu treba mnogo vremena da se zagreje ili je smanjena količina vode koja izlazi kroz cev.	Sistem aparata je zagušen kamenom.	Uklonite naslage kamena iz aparata.
U Cappuccinatore-u nastaju mehurići tokom ispuštanja mleka.	Spojnice cevi su povezane na pogrešan način i nisu u potpunosti umetnute u Cappuccinatore i/ili u termos bocu.	U Cappuccinatore i/ili termos bocu (ako se koristi) do kraja umetnite usisnu cev.
Iz Cappuccinatore-a izlazi para kada se uvlači mleko.	Potrošeno je mleko u posudi.	Proverite prisustvo mleka i ako je potrebno ponovo napunite termos bocu ili zamenite posudu za mleko novom posudom.
	Cappuccinatore nije pravilno postavljen.	Proverite kako je postavljen Cappuccinatore (strana 48 tačka 21).
Blok za pripremu kafe ne može da se izvuče.	Blok za pripremu kafe nije u svom položaju.	Uključite aparat. Zatvorite servisna vrata. Blok za pripremu kafe automatski se vraća u početni položaj.
	Posuda za sakupljanje taloga je umetnuta.	Izvučite posudu za sakupljanje taloga pre nego što izvučete blok za ispuštanje.
Aparat melje ali kafa ne izlazi. ( <b>Pogledajte napomenu</b> )	Blok za pripremu kafe je prljav.	Očistite blok za pripremu kafe (paragraf "Blok za pripremu kafe").
	Blok za ispuštanje je prljav.	Očistite blok za ispuštanje.

Problem	Uzrok	Rešenje
Kafa suviše vodenasta ( <b>pogledajte napomenu</b> ).	Doza je preniska.	Regulisati količinu kafe za mlevenje.
Kafa izlazi sporo ( <b>pogledajte napomenu</b> ).	Kafa suviše sitna.	Promenite mešavinu kafe ili podesite mlevenje kao u poglavlju "Podešavanje mlina za kafu".
	Blok za pripremu kafe je prljav.	Očistite blok za pripremu kafe (paragraf "Blok za pripremu kafe").
Kafa izlazi van bloka za ispuštanje.	Blok za kafu je začepljen ili u pogrešnom položaju.	Očistite blok za ispuštanje i njegove izlazne otvore. Tačno namestite blok za ispuštanje.

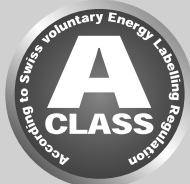


**Napomena:**

ovi problemi mogu biti normalni ako je izmenjena mešavina kafe ili u slučaju da se obavlja prvo postavljanje.

## UŠTEDA ENERGIJE

### Stand-by



Superautomatski aparat za espresso kafu Saeco je projektovan za uštedu energije, kako pokazuje energetska etiketa Klase A.

Posle određenog perioda neaktivnosti koji može programirati korisnik (pogledajte poglavlje "Programiranje aparata"), aparat se automatski gasi. Ako je ispušten neki proizvod, aparat vrši ciklus ispiranja.

U načinu rada stand-by potrošnja energije je manja od 1Wh.

Da biste uključili aparat, pritisnite taster "⏻" (ako je glavni prekidač na pozadini aparata u položaju "I"). Ako je bojler hladan, aparat izvršava ciklus ispiranja.

Aparat se može i ručno dovesti u režim stand-by tako što ćete taster STAND-BY držati pritisnut 3 sekunde.



#### Napomena:

nakon aktivacije režima stand-by aparat može izvršiti ciklus ispiranja. Da biste prekinuli ciklus pritisnite taster "☺".

Kada se aparat nalazi u režimu stand-by, treperi crvena lampica na tasteru "⏻".

### Odlaganje na otpad

Na kraju životnog ciklusa, aparat ne sme da se tretira kao normalan otpad iz domaćinstva ali se predaje u službeni centar za sakupljanje zbog recikliranja. Ovakvo ponašanje doprinosi zaštiti prirodne sredine.

- Materijale ambalaže moguće je reciklovati.
- Aparat: izvucite utikač iz utičnice i prerežite napojni kabl.
- Aparat i napojni kabl predajte nekom centru za pomoć ili nekoj društvenoj strukturi za zbrinjavanje otpada.



Ovaj proizvod je usaglašen sa Evropskom Direktivom 2002/96/CE. Simbol koji se nalazi na proizvodu ili na pakovanju pokazuje da sa proizvodom ne može da se postupa kao sa otpadom iz domaćinstva, nego da ga se mora predati nadležnom centru za sakupljanje da bi se moglo reciklovati električne i elektroničke komponente.

Vodeći brigu o ispravnom odlaganju proizvoda, doprinosite zaštiti i čuvanju prirodne okoline i ljudi od mogućih negativnih posledica koje bi mogle da se pojave zbog neodgovarajućeg rukovanja proizvodom u završnoj fazi njegovog radnog veka. Da biste dobili više informacija o načinima reciklaže proizvoda molimo vas da se obratite nadležnom lokalnom telu vlasti, vašem servisu za odlaganje otpada iz domaćinstva ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

**TEHNIČKE KARAKTERISTIKE**

Proizvođač zadržava pravo izmene tehničkih karakteristika proizvoda.

Nominalni napon - Nominalna snaga - Napajanje	Pogledati identifikacionu pločicu koja se nalazi na aparatu
Materijal kućišta	Termoplastika / metal
Dimenzije (š x v x d)	336 x 380 x 450 mm
Težina	13,5 kg
Dužina kabla	1200 mm
Upravljačka tabla	Prednji deo
Dimenzije šoljice	145 mm
Rezervoar za vodu	2,2 litara - Odvojiv
Kapacitet posude za kafu u zrnu	320 g
Kapacitet posude za sakupljanje taloga	18
Pritisak pumpe	15 bara
Bojler	Inoks čelik
Sigurnosni uređaji	Sigurnosni ventil pritiska u bojleru - Dvostruki sigurnosni termostat -

## GARANCIJA I POMOĆ

### Garancija

Da biste dobili detaljne informacije o garanciji i uslovima koji su s njom povezani, pogledajte garantni list koji vam je isporučen odvojeno.

### Pomoć

Želimo da vas uverimo da ćete biti zadovoljni kupovinom vašeg aparata. Ukoliko to već niste učinili, registrujte proizvod na adresi **www.philips.com/welcome**. Na ovaj način možemo da ostanemo u kontaktu sa vama i da vas podsetimo na operacije čišćenja i uklanjanja naslaga kamenca.

Da biste dobili pomoć ili tehničku podršku posetite web lokaciju kompanije Philips na adresi **www.philips.com/support** ili kontaktirajte hotline Philips Saeco vaše zemlje. Kontakt broj je naveden u knjižici koju ste dobili zasebno ili na adresi **www.philips.com/support**.

## PROIZVODI ZA ODRŽAVANJE

Za čišćenje i uklanjanje naslaga kamenca, koristite isključivo proizvode za održavanje Saeco.

Ove proizvode moguće je kupiti u internetskoj prodavnici Philips na adresi **www.shop.philips.com/service**, kod vašeg prodavca od poverenja ili u ovlašćenim servisnim centrima.

U slučaju poteškoća sa pronalaženjem proizvoda za održavanje aparata, kontaktirajte hotline Philips Saeco vaše zemlje.

Kontakti su navedeni u garantnom listu koji ste dobili odvojeno ili na adresi **www.philips.com/support**.

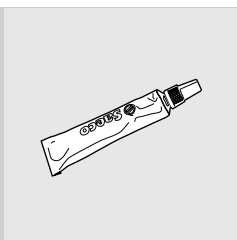
Panoramski prikaz proizvoda za održavanje

- Sredstvo za uklanjanje naslaga kamenca CA6700



- Filter za vodu INTENZA+ CA6702

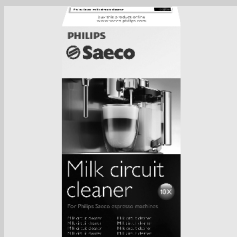




- Mast HD5061



- Tablete za odmaščivanje CA6704



- Sistem čišćenja protočnog sistema za mleko CA6705



- Komplet za održavanje CA 6706



[www.philips.com/saeco](http://www.philips.com/saeco)

Proizvođač zadržava pravo da unese bilo kakvu promenu bez prethodnog obaveštenja.



15004099

Rev.00 del 15-12-12